

Video Guides



Get started! **2**

English **7**

Deutsch **10**

Français **13**

Nederlands **16**

Dansk **19**

Swedish **22**

Español **25**



Carbon MRI Rollator

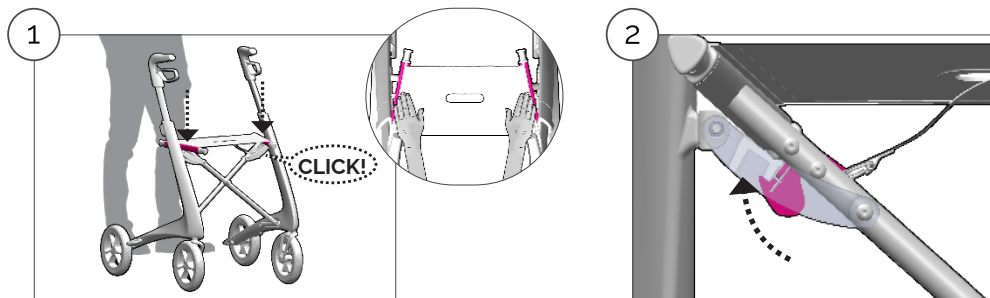
by  **ACRE**



**This rollator is MRI-compatible up to 3 Tesla/
This rollator is MRI-compatible up to 3 Tesla/
Dieser Rollator ist bis zu 3 Tesla MRT-kompatibel/
Déambulateur compatible IRM jusqu'à 3 teslas/ Deze
rollator is MRI-kompatibel tot 3 tesla/ Denne rollator
er MR-kompatibel op til 3 tesla/ Denna rollator är
MRI-kompatibel upp till 3 tesla/ Este andador es
compatible con resonancias magnéticas de hasta
3 teslas**

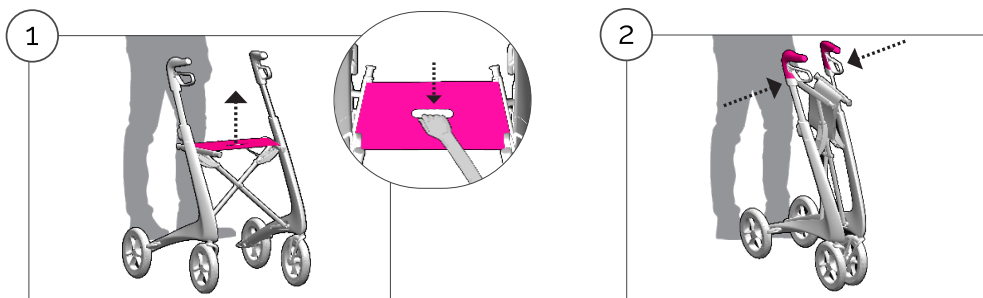
GET STARTED!

**Unfolding/ Auseinanderfalten/ Ouverture du
rollator/ Uitvouwen/ Udfoldning/ Fälla upp rol-
latorn/ Despliegue**



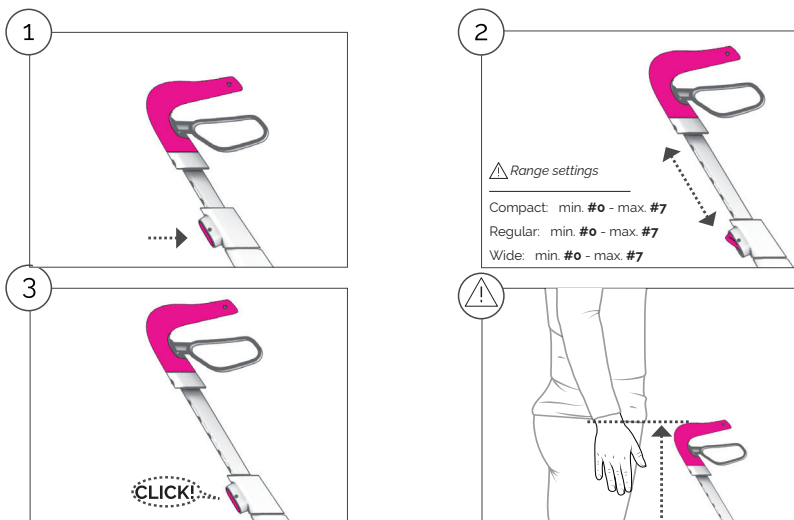
- ⚠ **EN** Push the seat rails down until you hear a click. Check that the hook is locked in place.
- ⚠ **DE** Den Sitz nach unten drücken bis ein hörbarer Klick erfolgt. Überprüfen Sie ob der Verriegelungshaken richtig eingerastet ist.
- ⚠ **NL** Duw naar Beneden aan beide uiteinden van het zitje totdat u én klik hoort. Gelieve na te kijken dat het haakje onder het zitje goed is vastgeklikt.
- ⚠ **FR** Poussez vers le bas de l'assise jusqu'à ce que vous entendiez un click. Veuillez vérifier que le crochet d'accrochage en dessous du siège soit bien fixé.
- ⚠ **DA** Pres ned på sædets yderramme, indtil du hører et tydeligt "klik". Tjek, at låsekrogen under sædet er i korrekt indgreb.
- ⚠ **SV** För ned sitsskenorna tills du hör ett klick. Kontrollera att kroken är i låst läge.
- ⚠ **ES** Empuje las guías del asiento hacia abajo hasta que oiga un clic. Compruebe que el gancho está bloqueado.

Folding/ Zusammenfallen/ Pliage du rollator/ Dichtklappen/ Foldning/ Fälla ihop rollatorn/ Pliegue



- EN** Lift the seat by the cut-out in the center and push the handles toward each other.
- DE** Heben Sie die Sitzfläche, und schieben Sie die Griffe zueinander.
- NL** Plaats uw hand door de gleuf in het zitje en trek het zitje naar omhoog. Kunt u best beide handgrepen naar binnen duwen.
- FR** Soulevez le siège par la fente au centre de l'assise. Poussez les deux poignées l'une contre l'autre.
- DA** Tag fat i sædet ved udskæringen, træk opad og skub håndtagene mod hinanden.
- SV** Lyft upp sitsen i utskärningen i mitten och för handtagen mot varandra.
- ES** Levante el asiento por la ranura central y empuje las empuñaduras una hacia la otra.

Height adjustment/ Einstellung der Griffhöhe/ Réglage en hauteur des poignées/ Hoogte instellen van de handgrepen/ Højdejustering af håndtag/ Höjdjustering/ Ajuste de altura



- EN** The handles should be level with your wrist when standing in an upright position. If in doubt, consult your physical or occupational therapist.
1. Push the button, 2. Adjust the handle, 3. Release. Check that the handle is locked in a secure position. **Note:** Brake adjustment may be necessary after adjusting the height.
- DE** Es wird empfohlen, die Handgriffe auf Handgelenkshöhe bei hängendem Arm und aufrechtem Stand einzustellen. Wenn Sie hier nicht sicher sind, sollten Sie Ihren Physio- oder Ergotherapeuten konsultieren.
1. Drücke den Knopf, 2. Griff einstellen, 3. Loslassen. Vergewissern Sie sich, dass der Griff in einer sicheren Position eingerastet ist. **Hinweis:** Nach dem Einstellen der Höhe kann eine Einstellung der Bremsen erforderlich sein.
- FR** Les poignées doivent être réglées à hauteur de vos poignets, quand vous vous tenez droit, les bras le long du corps. Pas sûr? Consulter votre personne soignante.
1. Appuyez le bouton 2. Ajustez la poignée, 3. Relâchez. Vérifiez que la poignée est bien bloquée dans sa position. **Remarque:** Un réglage des freins peut être nécessaire après avoir réglé la hauteur.
- NL** De hoogte gelijk moet zijn aan de hoogte van uw polsen, wanneer u recht staat met uw armen gestrekt langs uw lichaam. Indien u twijfelt, dan vraagt u het best aan uw kinesitherapeut of ergotherapeut.
1. Duw op de knop, 2. Stel de handgreep, 3. Laat de knop los. Gelieve goed na te kijken dat de handvat goed is vastgeklikt. **Let op:** Het afstellen van de remmen kan nodig zijn na het afstellen van de hoogte.

- DA** Håndtagene bør justeres, således at de er i højde med brugerens håndled, når personen står oprejst. Hvis du er i tvivl, bør du kontakte din fysio- eller ergoterapeut.
1. Tryk på knappen, **2.** Juster håndtaget, **3.** Slip knappen. Kontroller at håndtaget er låst.
Bemærk: Bremsejustering kan være nødvendig efter justering af højden.
- SV** Handtagen ska vara i nivå med din handled när du står upp. Om du är osäker kan du be din fysioterapeut eller arbetsterapeut om råd.
1. Tryck på knappen **2.** Justera handtaget **3.** Släpp. Kontrollera att handtaget är låst i ett säkert läge. **Obs!** Bromsarna kan behöva justeras efter att höjden har ställts in.
- DA** Las empuñaduras deben estar a la altura de la muñeca cuando se está de pie en posición erguida. En caso de duda, consulte a su fisioterapeuta o terapeuta ocupacional.
1. Pulse el botón. **2.** Ajuste la empuñadura. **3.** Suelte el botón. Compruebe que la empuñadura está bloqueada en una posición segura. **Nota:** puede ser necesario ajustar los frenos después de ajustar la altura.

Warranty/ Gewährleistung/ Garantie/ Garantie/ Garanti/ Garanti/ Garantía

- EN** Tested and approved according to EN ISO 11199-2:2021 and meets all the provisions of the MDR 2017/745 which apply to it. This product is a medical equipment (Class I). In case of any serious injuries related to the rollator, please contact byACRE and/ or your national competent authority.
 The Carbon MRI is covered by a 2 year warranty. The warranty does not cover moving parts, misuse and normal wear. byACRE offers lifetime warranty on the carbon frame for the original owner.
 Simply register your product at www.byacre.com within three months after the purchase.
 To keep the warranty please remember to save your proof of purchase.
- DE** Geprüft und zugelassen nach EN ISO 11199-2:2021 und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Anforderungen der MDR (EU) 2017/745. Dieses Produkt ist ein Medizinprodukt der Klasse I.
 Bei schwerwiegenden Vorkommnissen oder Verletzungen im Zusammenhang mit dem Rollator wenden Sie sich bitte an byACRE und/oder an die zuständige nationale Gesundheitsbehörde.
 Der Carbon MRI verfügt über eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie deckt keinen Missbrauch, keine beweglichen Teile und keinen normalen Verschleiß ab. Zusätzlich bietet byACRE eine lebenslange Garantie auf den Carbonrahmen für den ursprünglichen Käufer.
 Registrieren Sie Ihr Produkt einfach unter www.byacre.com innerhalb von drei Monaten nach dem Kauf.
 Um den Garantieanspruch aufrechtzuerhalten, bewahren Sie bitte Ihren Kaufbeleg auf.
- FR** Testé et approuvé conformément à la norme EN ISO 11199-2:2021 et répondant à toutes les exigences applicables du MDR (UE) 2017/745. Il s'agit d'un dispositif médical (Classe I). En cas de blessures graves liées au déambulateur, veuillez contacter byACRE et/ou l'autorité nationale compétente.
 Le Carbon MRI bénéficie d'une garantie de 2 ans. La garantie ne couvre pas les pièces mobiles, l'utilisation inappropriée ni l'usure normale. byACRE offre en complément une garantie à vie sur le cadre en carbone pour l'acheteur initial.
 Il suffit d'enregistrer votre produit sur www.byacre.com dans un délai de trois mois après l'achat.
 Pour bénéficier de la garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat.
 Um den Garantieanspruch aufrechtzuerhalten, bewahren Sie bitte Ihren Kaufbeleg auf.

- NL** Getest en goedgekeurd volgens de norm EN ISO 11199-2:2021 en voldoet aan alle bepalingen van de MDR 2017/745 die daarop van toepassing zijn. Dit is een medisch product (Klasse I). Neem in geval van ernstige verwondingen in verband met de rollator contact op by ACRE en/of de bevoegde nationale gezondheidsautoriteit.
- De Carbon MRI biedt een garantie van 2 jaar. De garantie heeft geen betrekking op bewegende delen, misbruik en normale slijtage. byACRE biedt een extra levenslange garantie aan op het carbonframe voor de oorspronkelijke koper.
- Registreer uw product op www.byacre.com binnen de drie maanden na de aankoop.
- Onthoud dat u voor uw garantie steeds uw aankoopbewijs nodig heeft.
- DK** Testet og godkendt i henhold til EN ISO 11199-2:2021 og opfylder alle bestemmelserne i MDR 2017/745, der gør sig gældende. Dette produkt er et medicinsk udstyr (Klasse I). I tilfælde af alvorlige uheld i forbindelse med rollatoren bedes du kontakte byACRE og/eller Sundhedsstyrelsen.
- Carbon MRI er dækket af 2 års garanti. Garantien dækker ikke bevægelige dele, misbrug og normalt slid. byACRE tilbyder yderligere livstidsgaranti på kulfiberrammen for den oprindelige køber.
- Du skal blot registrere dit produkt på www.byacre.com inden for tre måneder efter købet.
- Husk at gemme din købskvittering.
- SV** Testad och godkänd enligt EN ISO 11199-2:2021 och uppfyller alla bestämmelser i MDR 2017/745 som gäller för rollatorn. Denna produkt är klassad som medicinsk utrustning (klass I). Vid allvarliga skador relaterade till rollator, kan du kontakta byACRE och/eller din nationella behöriga myndighet.
- Carbon MRI omfattas av 2 års garanti. Garantin täcker inte rörliga delar, felaktig användning och normalt slitage. byACRE erbjuder livstidsgaranti på kolfiberramen för den ursprungliga ägaren.
- Registrera din produkt på www.byacre.com inom tre månader efter köpet.
- För att garantin ska gälla är det viktigt att du sparar ditt inköpsbevis.
- ES** Probado y homologado conforme a la norma EN ISO 11199-2:2021 y cumple todas las disposiciones del MDR 2017/745 que le son aplicables. Este producto es un equipo médico (Clase I). En caso de lesiones graves relacionadas con el rollator, póngase en contacto con byACRE y/o con la autoridad nacional competente.
- El Carbon Ultralight MRI está cubierto por una garantía de dos años. La garantía no cubre las piezas móviles, el mal uso y el desgaste normal. byACRE ofrece garantía de por vida sobre el marco de fibra de carbono para el propietario original.
- Solo tiene que registrar su producto en www.byacre.com en los tres meses siguientes a la compra.
- Para conservar la garantía, recuerde guardar el comprobante de compra.

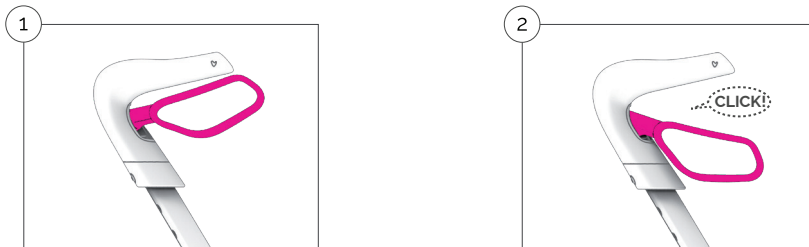
English

Congratulations with your new Carbon MRI rollator. In order to utilize all the possibilities the Carbon MRI provides, it is important that you carefully study this user manual.

Technical specifications and overview of accessories are available toward the end of the user manual.

Brakes

Carbon MRI is equipped with two independent brakes acting on the rear wheels.

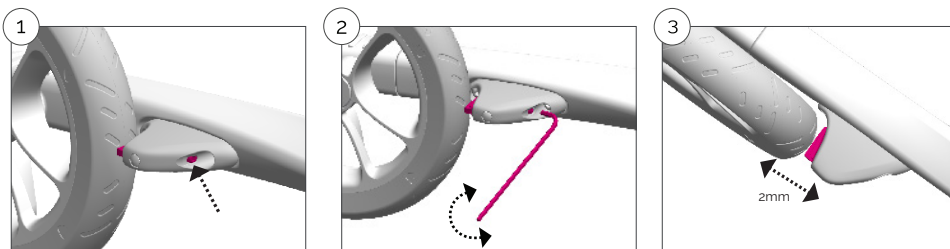


1. Pull the brake levers upwards to activate the brake. The lever moves back to the neutral position when the brake lever is released.
2. The parking brake is activated by pressing the brake lever down until you hear a click sound. Release the parking brake by pulling the brake lever back to the neutral position.

- ⚠ Always engage both parking brakes when you sit on the seat.
- ⚠ Under normal use both brakes should be activated simultaneously.
- ⚠ Be aware that when only one brake is activated, the rollator will turn to the same side as the engaged brake.
- ⚠ Do not store with the parking brake activated as prolonged activation of the parking brake can leave visible marks on the wheel and decrease the braking performance.

Adjusting the brakes

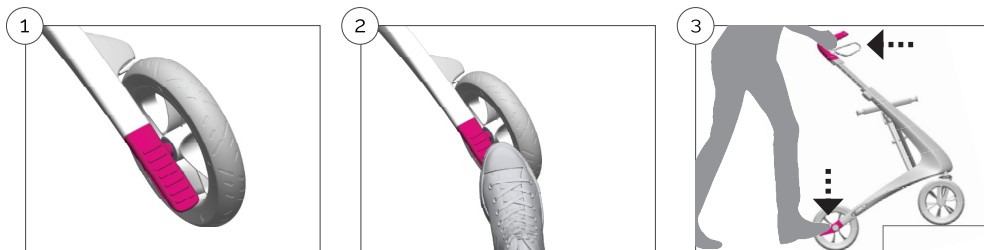
The brake should be adjusted if the brake force applied to the wheel is insufficient (this can occur if the tires are worn) or the parking brake is difficult to activate (which is most often seen after replacement of a worn down tire). Always set the handle to the desired height before the brake is adjusted as the position may cause a little variation of the brake adjustment.



1. Adjust the brake with a 3 mm Allen wrench. Insert the Allen wrench into the adjustment screw through the hole in the front of the brake unit.
2. The brake is tightened by turning the adjustment screw clockwise (viewed from the front) and loosened by turning it counter-clockwise (viewed from the front).
3. Check the distance between the brake and the wheel. It should be 2mm.

Curb lifter

Even though the Carbon MRI is the world's lightest rollator and therefore is easier to lift, it is equipped with a curb lifter that makes it easier to get over smaller obstacles like curbs and low steps. This is particularly helpful if heavy objects are transported in a front-mounted basket or bag.



- 1-3.** Carefully press the curb lifter with your foot. Pull gently on the handles to lift the front wheels off the ground.

⚠ Be aware that the stability of Carbon MRI changes when it is reclined. Be cautious and try to bypass rather than climb high obstacles.

Intended purpose

The Carbon MRI is designed and tested for people with reduced mobility. It can be used both indoors and outdoors, and it includes a built-in seat for resting when needed.

Accessories

The Carbon MRI can be made even more useful with original accessories. A full display of our range can be found at www.byacre.com.

All of our accessories are model specific and of course tested with it to ensure your safety.

The accessories should always be installed according to the accessories manual. Maximum carrying capacity for bags are always specified in the manual.

⚠ Never use non-original accessories with the rollator, as this could pose a potential risk for your safety.

Maintenance & cleaning

Carbon MRI should be regularly maintained and cleaned to ensure best performance and safe use of the rollator.

Pay special attention to keeping the brakes and wheel hub clean.

All surfaces can be cleaned with a textile cloth and clean water, if necessary, with a little non-abrasive detergent. Wipe with a dry cloth afterwards. Do not use paper towels as these can scratch the surfaces.

Check the screws and nuts on a regular basis. It may be necessary to occasionally tighten one or more screws with a T25 or a H3 key. When adjusting the screws, remember to use Loctite.

Parts subject to wear such as wheels and brakes should be replaced in good time before they may pose a safety risk. Any defective part must be replaced immediately.

We recommend that the seat is regularly impregnated. The seat can be cleaned with a wet cloth and, if necessary, with a little stain remover.

Professional disinfection, as may be required in care facilities, must only be carried out by authorized specialist personnel.

Safety precautions before use

- ⚠ Never use the Carbon MRI if it is in any way defective. Contact your dealer for servicing. In case of any serious injuries related to the rollator, please contact byACRE and/or your national competent authority.
- ⚠ Attention: When unfolding the rollator, please check that the rollator is securely locked in place with an audible click.
- ⚠ Before each use, check that the brakes are working properly and the screws and nuts are tight.
- ⚠ The rollator must not be used by persons weighing over 130 kg/ 286 lbs. It is not suitable for transporting heavy loads.
- ⚠ The rollator is not a toy.
- ⚠ Check that the height adjustment of the handles are correctly engaged and that the handle bars are not set higher than the marked maximum setting.
- ⚠ Do not change/modify the rollator. Such action could negatively impact the safety of using the rollator and expire the manufacturer's liability.

Safety instructions for use

- ⚠ Attention: Always activate both parking brakes before sitting down and while seated. Do not use the rollator to drive a person around and do not move the rollator while seated. The rollator is not designed to carry a person while in motion.
- ⚠ For your own safety, you should not stand on the Carbon Ultralight MRI, nor lean back, sideways or forward while seated.
- ⚠ Do not tilt the rollator more than max. 5 degrees to the side. This could cause risk of falling!
- ⚠ Do not attach bags or other items to the handles. This can cause the rollator to fall.
- ⚠ Always use the brakes when stopping or parking. The brakes can be pulled up a little to decrease the speed while walking.
- ⚠ For good support and safe walking, the rollator must be held close to the body.
- ⚠ Walking upright and looking ahead improves balance. Particular care should be taken when going down curbs.
- ⚠ Do not push the rollator far in front of you as this creates a risk of falling.
- ⚠ Note that the rolling speed of the rollator can be faster than your walking speed and create a risk of falling.
- ⚠ Do not use the rollator on stairs.
- ⚠ Always make sure that your clothes are not trapped or stuck in the handles or in other parts of the rollator.
- ⚠ While riding on public transport, sitting on the rollator is not safe.

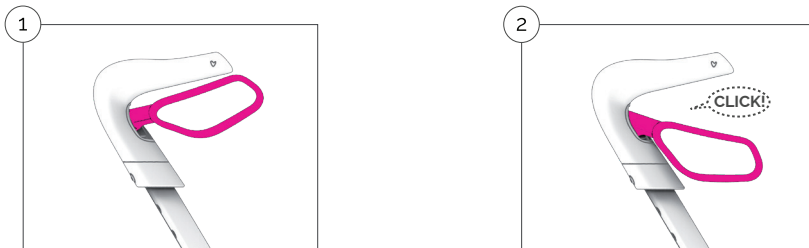
Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Carbon MRI Rollator, einem der leichtesten Rollatoren seiner Klasse. Um Ihren Carbon MRI sicher und optimal nutzen zu können, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch.

Technische Daten und eine Zubehörübersicht finden Sie am Ende.

Bremsen

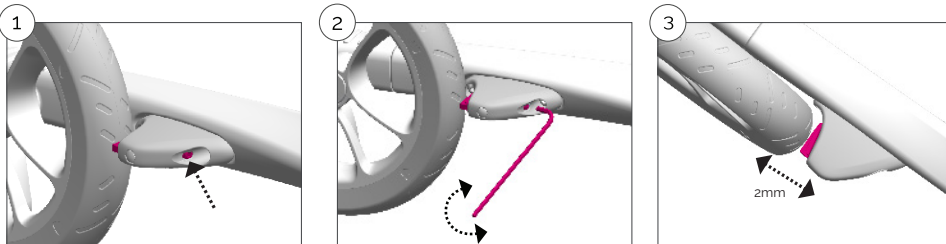
Der Carbon MRI ist mit zwei unabhängigen Bremsen ausgestattet, die auf die Hinterräder wirken.



1. Die Bremshebel nach oben ziehen, um die Fahrbremse zu aktivieren. Beim Loslassen bewegen sich die Bremshebel wieder in die Neutralstellung.
 2. Beide Bremshebel nach unten drücken, bis sie einrasten. Die Feststellbremse ist nun aktiviert. Zum Lösen der Feststellbremse die Bremshebel wieder in die Neutralstellung bringen.
- ⚠ Die Feststellbremsen immer an beiden Seiten betätigen, bevor Sie sich auf den Sitz setzen.
 - ⚠ Unter normalen Nutzungsbedingungen sollten beide Bremsen gleichzeitig aktiviert werden.
 - ⚠ Beachten Sie, dass sich der Rollator zur Seite der betätigten Bremse dreht, wenn nur eine Bremse aktiviert ist.
 - ⚠ Den Rollator nicht mit aktivierter Feststellbremse lagern, da eine dauerhaft betätigte Feststellbremse sichtbare Spuren an den Rädern hinterlassen und die Bremsleistung beeinträchtigen kann.

Einstellung der Bremsen

Die Bremse sollte eingestellt werden, wenn die auf das Rad ausgeübte Bremskraft unzureichend ist (dies kann auftreten, wenn der Reifen durch die Bremse abgenutzt ist) oder die Feststellbremse schwer zu aktivieren ist (was am häufigsten nach dem Austausch eines abgefahrenen Reifens vorkommen kann). Setzen Sie den Griff immer auf die gewünschte Höhe, bevor die Bremse eingestellt wird, da die Position eine kleine Variation der Bremsenverstellung verursachen kann.

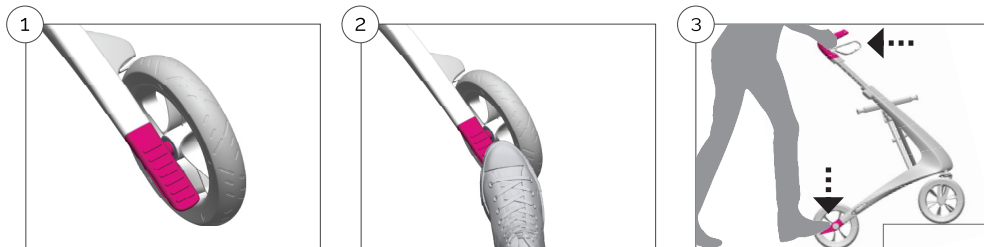


1. Bremse mit einem 3 mm Inbusschlüssel einstellen. Setzen Sie den Inbusschlüssel in die Einstellschraube durch die Öffnung an der Vorderseite des Bremsblocks ein.

2. Die Bremse anziehen, indem die Einstellschraube im Uhrzeigersinn (von vorne gesehen) gedreht wird, und lösen, indem sie gegen den Uhrzeigersinn (von vorne gesehen) gedreht wird.
3. Den Abstand zwischen Bremse und Rad überprüfen. Dieser sollte 2 mm betragen.

Kantenhilfe

Auch wenn der Carbon MRI einer der leichtesten Rollatoren ist und sich daher leicht anheben lässt, ist er mit einer Kantenhilfe ausgestattet. Diese erleichtert das Überwinden kleinerer Hindernisse wie Bordsteinkanten und niedriger Stufen. Dies ist besonders hilfreich, wenn schwere Gegenstände in einem vorne angebrachten Korb oder Beutel transportiert werden.



- 1-3. Die Kantenhilfe vorsichtig mit dem Fuß betätigen. Gleichzeitig leicht an den Griffen ziehen, um die Vorderräder vom Boden anzuheben.

⚠ Beachten Sie, dass sich die Stabilität des Rollators verändert, wenn er nach hinten gekippt wird. Seien Sie vorsichtig und umgehen Sie hohe Hindernisse möglichst, anstatt sie zu überfahren.

Zweckbestimmung

Der Carbon MRI ist für Menschen mit eingeschränkter Mobilität entwickelt und geprüft. Er kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden und verfügt über einen integrierten Sitz zum Ausruhen bei Bedarf.

Zubehör

Der Carbon MRI kann mit Original-Zubehör noch vielseitiger genutzt werden. Eine Übersicht über das gesamte Zubehörsortiment finden Sie unter www.byacre.com.

Alle Zubehörteile sind modellspezifisch und wurden mit dem Carbon getestet, um sicherzustellen, dass sie den geltenden Normen und regulatorischen Anforderungen entsprechen.

Zubehör stets gemäß der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung installieren. Die maximale Traglast für Taschen ist immer in der Zubehöranleitung angegeben.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör für den Rollator, da nicht originales Zubehör ein Sicherheitsrisiko darstellen kann.

Wartung & Reinigung

Der Carbon Ultralight MRI sollte regelmäßig gewartet und gereinigt werden, um eine optimale Leistung und eine sichere Nutzung des Rollators zu gewährleisten.

Achten Sie besonders darauf, Bremsen und Radnaben sauber zu halten.

Alle Oberflächen können mit einem Textiltuch und sauberem Wasser gereinigt werden, bei Bedarf mit etwas nicht scheuerndem Reinigungsmittel. Anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen. Verwenden Sie keine Papiertücher, da diese die Oberflächen zerkratzen können.

Überprüfen Sie Schrauben und Muttern regelmäßig. Es kann erforderlich sein, gelegentlich eine oder mehrere Schrauben mit einem T25- oder H3-Schlüssel nachzuziehen. Verwenden Sie beim Einstellen der Schrauben Loctite.

Verschleißteile wie Räder und Bremsen sollten rechtzeitig ausgetauscht werden, bevor sie ein Sicherheitsrisiko darstellen. Jedes defekte Teil muss sofort ersetzt werden.

Wir empfehlen, den Sitz regelmäßig zu imprägnieren. Der Sitz kann mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf mit etwas Fleckenentferner gereinigt werden.

Eine professionelle Desinfektion, wie sie in Pflegeeinrichtungen erforderlich sein kann, darf ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch

- ⚠ Verwenden Sie den Carbon Ultralight MRI nicht, wenn er beschädigt oder defekt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler. Bei schwerwiegenden Vorkommnissen oder Verletzungen im Zusammenhang mit dem Rollator informieren Sie bitte byACRE und/oder die zuständige nationale Gesundheitsbehörde.
- ⚠ Achtung: Stellen Sie beim Aufklappen sicher, dass der Rollator mit einem hörbaren Klick sicher einrastet.
- ⚠ Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Funktion der Bremsen sowie den festen Sitz von Schrauben und Muttern.
- ⚠ Der Rollator ist für Personen bis 130 kg ausgelegt und nicht für den Transport schwerer Lasten geeignet.
- ⚠ Der Rollator ist kein Spielzeug.
- ⚠ Stellen Sie sicher, dass die Handgriffe korrekt eingerastet sind und nicht über die markierte maximale Höhe hinaus eingestellt werden.
- ⚠ Verändern oder modifizieren Sie den Rollator nicht. Dies kann die Sicherheit beeinträchtigen und zum Erlöschen der Herstellerhaftung führen.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

- ⚠ Achtung: Aktivieren Sie immer beide Feststellbremsen, bevor Sie sich setzen und solange Sie sitzen. Bewegen Sie den Rollator nicht, während Sie darauf sitzen, und verwenden Sie ihn nicht zum Transport von Personen.
- ⚠ Stehen Sie nicht auf dem Carbon MRI Rollator und lehnen Sie sich im Sitzen nicht nach hinten, zur Seite oder nach vorne.
- ⚠ Kippen Sie den Rollator nicht mehr als 5 Grad zur Seite. Es besteht Sturzgefahr.
- ⚠ Befestigen Sie keine Taschen oder Gegenstände an den Handgriffen, da dies zum Umkippen führen kann.
- ⚠ Verwenden Sie die Bremsen immer beim Anhalten oder Abstellen. Die Bremshebel können beim Gehen leicht angezogen werden, um die Geschwindigkeit zu reduzieren.
- ⚠ Führen Sie den Rollator nah am Körper, um eine gute Unterstützung und ein sicheres Gehen zu gewährleisten.
- ⚠ Eine aufrechte Gehhaltung und der Blick nach vorne verbessern das Gleichgewicht, insbesondere beim Überwinden von Bordsteinkanten.
- ⚠ Schieben Sie den Rollator nicht weit vor sich her, da dies das Sturzrisiko erhöht.
- ⚠ Beachten Sie, dass die Rollgeschwindigkeit des Rollators höher sein kann als Ihre Gehgeschwindigkeit und dadurch eine Sturzgefahr entstehen kann.
- ⚠ Benutzen Sie den Rollator nicht auf Treppen.
- ⚠ Achten Sie stets darauf, dass Kleidung nicht in den Handgriffen oder anderen Teilen des Rollators eingeklemmt wird.
- ⚠ Während der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel ist das Sitzen auf dem Rollator nicht sicher.

Français

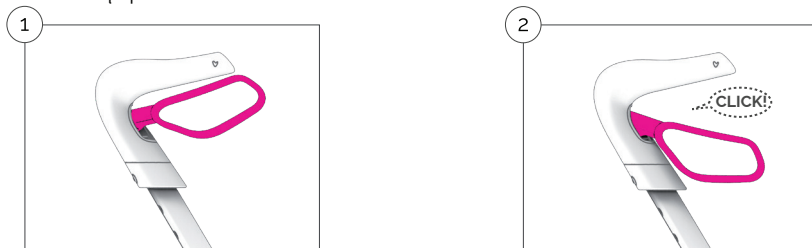
Félicitations avec votre nouveau rollator Carbon MRI. C'est le rollator le plus léger du monde!

Afin de profiter au maximum des possibilités offerte par le Carbon MRI, il est important de lire ce manuel.

Les spécifications techniques ainsi qu'un aperçu des accessoires se trouvent à la fin de ce manuel d'utilisation.

Freins

Le Carbon MRI est équipé de deux freins sur les roues arrière.



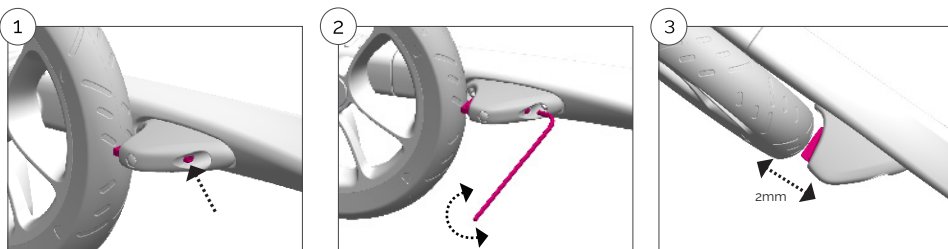
1. Tirez la manette de frein vers le haut pour activer le frein de marche. Lorsque vous relâchez la manette, celle-ci revient automatiquement en position neutre.
2. Le frein de stationnement est activé en poussant la manette de frein vers le bas jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre. Pour désactiver le frein de stationnement, ramenez la manette de frein en position neutre.

- ⚠ Activez toujours les deux freins de stationnement avant de vous asseoir sur le siège.
- ⚠ En conditions normales d'utilisation, les deux freins doivent être activés simultanément.
- ⚠ Attention : si un seul frein est activé, le déambulateur tournera du côté du frein engagé.
- ⚠ Ne rangez pas le déambulateur avec le frein de stationnement activé, car une activation prolongée peut laisser des marques visibles sur les roues et réduire les performances de freinage.

Réglage des freins

Les freins doivent être réglés lorsque la force de freinage appliquée à la roue est insuffisante (ce qui peut se produire lorsque les pneus sont usés) ou lorsque le frein de stationnement est difficile à activer. Cette situation se présente le plus souvent après le remplacement d'un pneu usé.

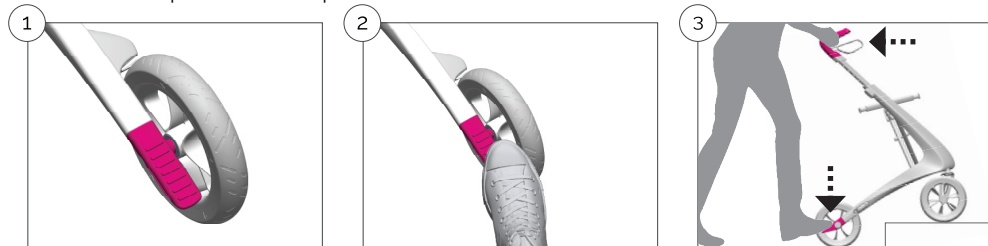
Régalez toujours les poignées à la hauteur souhaitée avant d'ajuster les freins, car leur position peut entraîner une légère variation du réglage.



1. Réglez le frein à l'aide d'une clé Allen de 3 mm. Insérez la clé Allen dans la vis de réglage par l'ouverture située à l'avant de l'unité de frein.
2. Le frein se serre en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (vue de face) et se desserre en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vue de face).
3. Vérifiez la distance entre le frein et la roue. Celle-ci doit être de 2 mm.

Aide au franchissement

Bien que le Carbon MRI soit l'un des déambulateurs les plus légers de sa catégorie et donc facile à soulever, il est équipé d'une aide au franchissement facilitant le passage de petits obstacles tels que les bordures et les marches basses. Cette fonction est particulièrement utile lorsque des objets lourds sont transportés dans un panier ou un sac monté à l'avant.



- 1-3.** Appuyez délicatement avec le pied sur l'aide au franchissement. Tirez légèrement sur les poignées afin de soulever les roues avant du sol.

⚠ Notez que la stabilité du déambulateur change lorsqu'il est incliné. Faites preuve de prudence et privilégiez le contournement des obstacles élevés plutôt que leur franchissement.

Finalité prévue

Le Carbon MRI est conçu et testé pour les personnes à mobilité réduite. Il peut être utilisé aussi bien en intérieur qu'en extérieur et est équipé d'un siège intégré permettant de se reposer lorsque nécessaire.

Accessoires

Le Carbon MRI peut être rendu encore plus fonctionnel grâce à des accessoires d'origine.

L'ensemble de la gamme est disponible sur www.byacre.com.

Tous les accessoires sont spécifiques au modèle et ont été testés avec le Carbon MRI afin de garantir votre sécurité.

Les accessoires doivent toujours être installés conformément aux instructions figurant dans le manuel des accessoires. La capacité de charge maximale des sacs est toujours indiquée dans ce manuel.

⚠ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine avec le déambulateur, car des accessoires non d'origine peuvent présenter un risque pour votre sécurité.

Entretien et nettoyage

Le Carbon MRI doit être entretenu et nettoyé régulièrement afin de garantir des performances optimales et une utilisation en toute sécurité. Portez une attention particulière à la propreté des freins et des moyeux de roue.

Toutes les surfaces peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon textile et d'eau propre, et si nécessaire avec une petite quantité de détergent non abrasif. Essayez ensuite avec un chiffon sec. N'utilisez pas de serviettes en papier, car elles peuvent rayer les surfaces.

Vérifiez régulièrement les vis et les écrous. Il peut être nécessaire de resserrer occasionnellement

une ou plusieurs vis à l'aide d'une clé T25 ou H3. Lors du réglage des vis, veillez à utiliser Loctite. Les pièces d'usure, telles que les roues et les freins, doivent être remplacées en temps utile avant de présenter un risque pour la sécurité. Toute pièce défectueuse doit être remplacée immédiatement. N'utilisez jamais le déambulateur s'il est défectueux. Contactez votre revendeur pour l'entretien. Nous recommandons d'imprégner régulièrement le siège. Celui-ci peut être nettoyé avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec une petite quantité de détachant. La désinfection professionnelle, telle qu'elle peut être requise dans les établissements de soins, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé autorisé.

Précautions de sécurité avant utilisation

- ⚠ N'utilisez jamais le Carbon MRI s'il présente un défaut quel qu'il soit. Contactez votre revendeur pour l'entretien. En cas de blessures graves liées au déambulateur, veuillez contacter byACRE et/ou l'autorité nationale compétente.
- ⚠ Attention : Lors du dépliage du déambulateur, assurez-vous qu'il est correctement verrouillé et qu'un clic audible se fait entendre.
- ⚠ Avant chaque utilisation, vérifiez que les freins fonctionnent correctement et que les vis et écrous sont solidement serrés.
- ⚠ Le déambulateur ne doit pas être utilisé par des personnes pesant plus de 130 kg. Il n'est pas conçu pour le transport de charges lourdes ou de personnes.
- ⚠ Le déambulateur n'est pas un jouet.
- ⚠ Vérifiez que le réglage en hauteur des poignées est correctement enclenché et que les poignées ne sont pas réglées au-delà du repère de réglage maximal.
- ⚠ Ne modifiez pas le déambulateur. Toute modification peut compromettre la sécurité d'utilisation et entraîner la perte de la responsabilité du fabricant.

Instructions de sécurité pour l'utilisation

- ⚠ Attention : Activez toujours les deux freins de stationnement avant de vous asseoir et pendant que vous êtes assis. N'utilisez pas le déambulateur pour déplacer une personne et ne déplacez pas le déambulateur lorsque vous êtes assis. Le déambulateur n'est pas conçu pour transporter une personne en mouvement.
- ⚠ Pour votre sécurité, ne montez pas sur le Carbon MRI et ne vous penchez pas vers l'arrière, sur le côté ou vers l'avant lorsque vous êtes assis.
- ⚠ N'inclinez pas le déambulateur de plus de 5 degrés sur le côté. Il existe un risque de chute.
- ⚠ N'accrochez pas de sacs ou d'autres objets aux poignées. Cela peut entraîner un risque de basculement du déambulateur.
- ⚠ Utilisez toujours les freins lors de l'arrêt ou du stationnement. Les freins peuvent être légèrement actionnés pendant la marche afin de réduire la vitesse.
- ⚠ Pour un bon soutien et une marche en toute sécurité, tenez le déambulateur près du corps.
- ⚠ Marcher en position droite et regarder devant soi améliore l'équilibre. Une attention particulière est requise lors de la descente des bordures.
- ⚠ Ne poussez pas le déambulateur trop loin devant vous, car cela augmente le risque de chute.
- ⚠ Notez que la vitesse de roulement du déambulateur peut être supérieure à votre vitesse de marche et entraîner un risque de chute.
- ⚠ N'utilisez pas le déambulateur dans les escaliers.
- ⚠ Veillez toujours à ce que vos vêtements ne soient pas coincés dans les poignées ou dans d'autres parties du déambulateur.
- ⚠ Lors de l'utilisation des transports publics, il n'est pas sûr de s'asseoir sur le déambulateur.

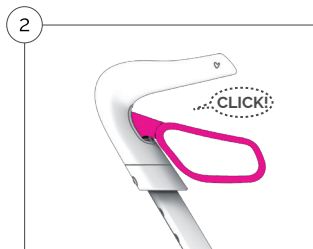
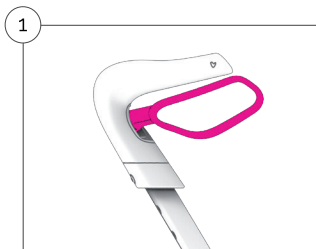
Nederlands

Gefeliciteerd met uw nieuwe Carbon MRI. Dit is een van de lichtste rollators in zijn klasse. Om alle mogelijkheden van uw Carbon MRI te benutten is het belangrijk om deze handleiding te lezen.

De technische specificaties en het overzicht van de accessoires vindt u op het einde van de gebruikershandleiding.

Remmen

De Carbon MRI is uitgerust met twee onafhankelijke remmen die op de achterwielen werken.

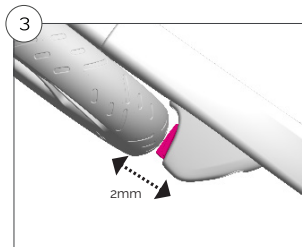
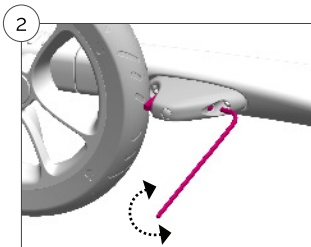
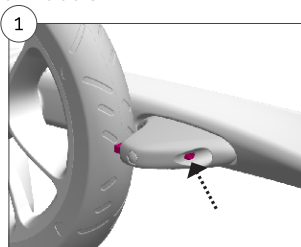


1. Trek de rembeugel naar omhoog om de rem te activeren. De rem komt automatisch weer los wanneer u de rembeugel loslaat.
2. De parkeerrem kunt u inschakelen door de rembeugel naar beneden te duwen totdat u een klik hoort. U kunt de parkeerrem weer uitschakelen door de rembeugel weer naar zijn neutrale positie te duwen.

- ⚠️ Gelieve altijd beide parkeerremmen in te schakelen wanneer u gaat zitten.
- ⚠️ Onder normale omstandigheden dienen beide remmen tezamen ingeschakeld te worden.
- ⚠️ Let op! Indien slechts één van de twee remmen is ingeschakeld, dan zal de rollator draaien in de richting van de ingeschakelde rem.
- ⚠️ Bewaar de rollator niet met de parkeerrem ingeschakeld, aangezien langdurige activering zichtbare sporen op het wiel kan achterlaten en de remprestaties kan verminderen.

Het instellen van de remmen

De remmen moeten afgesteld worden indien de druk die de remmen op de wielen uitoefenen te klein is (dit kan het geval zijn indien het wiel versleten is), of indien het zeer hard is om de parkeerremmen in te schakelen (dit kan het geval zijn net nadat versleten wielen zijn vervangen). Gelieve altijd eerst de handgrepen op de juiste hoogte te plaatsen voordat u de remspanning regelt omdat de hoogte van de handgrepen ook een invloed kan hebben op de spanning van de remkabels.

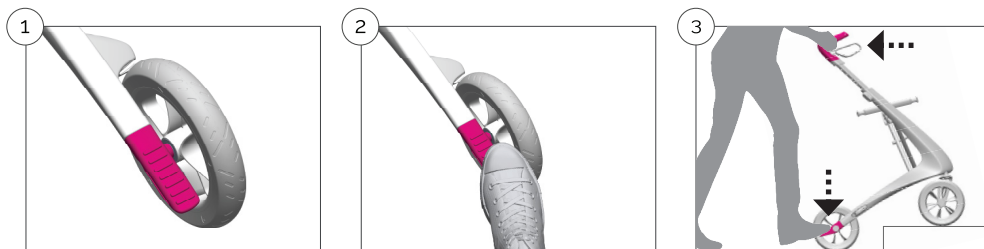


1. Stel de rem af met een inbussleutel van 3 mm. Plaats de inbussleutel in de stelschroef via het gaatje ter hoogte van de remplaat.

2. De rem wordt strakker door de stelschroef met de klok mee te draaien (gezien vanaf de voorkant) en losser door deze tegen de klok in te draaien (gezien vanaf de voorkant).
3. Controleer de afstand tussen de rem en het wiel. Het moet 2 mm zijn.

Drempelhulp

Hoewel de Carbon MRI een van de lichtste rollators op de markt is en daardoor eenvoudig op te tillen, is hij uitgerust met een drempelhulp die het overwinnen van kleine obstakels zoals stoepranden en lage drempels vergemakkelijkt. Dit is vooral handig wanneer er zwaardere voorwerpen worden vervoerd in een vooraan gemonteerd tasje.



- 1-3. Druk voorzichtig met uw voet op de drempelhulp. Trek zachtjes aan de handgrepen om de voorwielen van de grond op te tillen.

⚠ Wees je ervan bewust dat de stabiliteit van de rollator verandert wanneer deze wordt gekanteld. Wees voorzichtig en probeer het te omzeilen in plaats van hoge obstakels te beklimmen.

Beoogd gebruik

De Carbon MRI is ontworpen en getest voor mensen met een verminderde mobiliteit. De rollator kan zowel binnen als buiten worden gebruikt en is voorzien van een geïntegreerde zitting om te rusten wanneer dat nodig is.

Accessoires

U kunt uw Carbon MRI personaliseren met originele accessoires zoals tassen of een ruggensteun. U vindt de beschikbare accessoires op www.byacre.com. De accessoires zijn speciaal ontworpen voor de Carbon MRI en zijn getest om te voldoen aan alle geldende veiligheids- en wettelijke voorschriften.

Volg altijd de instructies in de accessoirehandleiding. Het maximum toegestane gewicht voor tassen is altijd vermeld in de handleidingen.

⚠ Gebruik uitsluitend originele accessoires met de rollator, aangezien niet-originele accessoires een veiligheidsrisico kunnen vormen.

Onderhoud en reiniging

De Carbon MRI moet regelmatig worden onderhouden en gereinigd om optimale prestaties en een veilig gebruik van de rollator te waarborgen. Besteed bijzondere aandacht aan het schoonhouden van de remmen en de wielnaven.

Alle oppervlakken kunnen worden gereinigd met een textieldoek en schoon water en, indien nodig, met een kleine hoeveelheid niet-schurend reinigingsmiddel. Veeg daarna droog met een schone, droge doek. Gebruik geen papieren handdoeken, aangezien deze de oppervlakken kunnen krassen. Controleer regelmatig de schroeven en moeren. Het kan nodig zijn om af en toe een of meerdere schroeven aan te draaien met een T25- of H3-sleutel. Gebruik bij het afstellen van de schroeven altijd Loctite.

Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, zoals wielen en remmen, moeten tijdig worden vervangen voordat zij een veiligheidsrisico vormen. Elk defect onderdeel moet onmiddellijk worden vervangen.

Wij raden aan de zitting regelmatig te impregneren. De zitting kan worden gereinigd met een vochtige doek en, indien nodig, met een kleine hoeveelheid vlekverwijderaar.

Professionele desinfectie, zoals die in zorginstellingen vereist kan zijn, mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd gespecialiseerd personeel.

Veiligheidsmaatregelen voor gebruik

-  Gebruik de Carbon MRI nooit als deze op de een of andere manier defect is. Neem contact op met uw dealer voor onderhoud. Neem in geval van ernstige verwondingen in verband met de rollator contact op byACRE en/of de bevoegde nationale gezondheidsautoriteit.
-  Opgelet: Controleer bij het uitklappen van de rollator of deze goed vergrendeld zit met een hoorbare klik.
-  Controleer voor elk gebruik of de remmen goed functioneren en of de schroeven en moeren goed vastzitten.
-  De rollator mag niet worden gebruikt door personen met een gewicht van meer dan 130 kg. De rollator is niet geschikt voor het vervoer van zware ladingen of mensen.
-  De rollator is geen speelgoed.
-  Controleer of de hoogteverstelling van de handgrepen correct ingeschakeld is en dat de handgrepen niet hoger ingesteld zijn dan de gemarkeerde maximuminstelling.
-  Verander / wijzig de rollator niet. Een dergelijke actie kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid van het gebruik van de rollator en hierdoor vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

-  Opgelet: Activeer altijd beide parkeerremmen voordat u gaat zitten en tijdens het zitten. Gebruik de rollator niet om een persoon rond te rijden en beweeg de rollator niet terwijl u zit. De rollator is niet ontworpen om een persoon te dragen terwijl hij in beweging is.
-  Voor uw eigen veiligheid moet je niet op de Carbon MRI gaan staan, noch achteruit, zijwaarts of voorwaarts leunen tijdens het zitten.
-  Til de rollator niet meer dan 5 graden naar de zijkant. Dit kan leiden tot het risico om te vallen!
-  Bevestig geen tassen of andere voorwerpen aan de handgrepen. Dit kan de rollator doen vallen.
-  Gebruik altijd de remmen bij het stoppen of parkeren. Om de snelheid te verminderen tijdens het wandelen, kan de rem wat omhoog getrokken worden.
-  Voor een goede ondersteuning en veilig wandelen, moet de rollator dicht bij het lichaam gehouden worden.
-  Rechtop lopen en vooruitkijken verbetert het evenwicht. Bijzondere zorg moet worden besteed bij het afdalen langs de stoepranden.
-  Duw de rollator niet te ver voor je neus, want dan loop je het risico om te vallen.
-  Merk op dat de rolsnelheid van de rollator sneller kan zijn dan uw loopsnelheid en een risico vormt om te vallen.
-  Gebruik de rollator niet op trappen.
-  Zorg er altijd voor dat uw kleding niet bekneld raakt of vast komt te zitten in de handgrepen of in andere delen van de rollator.
-  **18** Tijdens het rijden met het openbaar vervoer is het niet veilig om op de rollator te zitten.

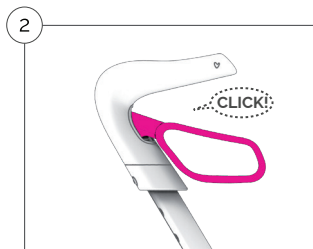
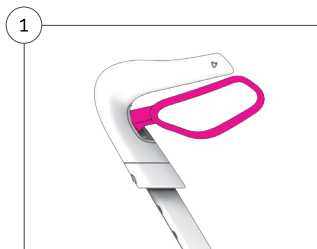
Dansk

Tillykke med din nye Carbon MRI rollator. Det er verdens letteste rollator. For at udnytte alle de muligheder Carbon MRI giver, er det vigtigt, at du omhyggeligt læser denne brugervejledning igennem.

Tekniske specifikationer og en oversigt over tilbehør findes i slutningen af brugermanualen.

Bremser

Carbon MRI er udstyret med to uafhængige bremsesystemer, som virker på baghjulene.



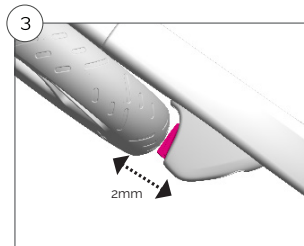
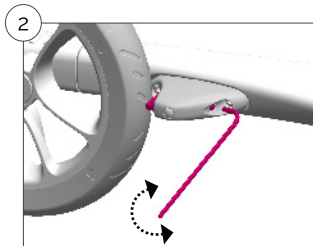
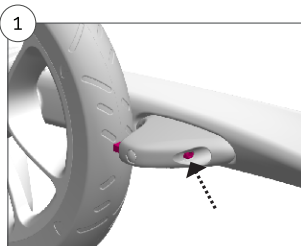
1. Træk bremsegrebet opad for at aktivere bremsen. Når bremsegrebet slippes, bevæger det sig tilbage i neutral position.
2. For at aktivere parkeringsbremsen skubbes bremsegrebet nedad, indtil du hører et "klik".
Parkeringsbremsen kan herefter deaktiveres ved at trække bremsegrebet opad til neutral position.

- ⚠ Aktivér altid begge parkeringsbremses før du sætter dig på rollatorens sæde.
- ⚠ Under normale omstændigheder bør begge bremses benyttes samtidigt.
- ⚠ Bemærk venligst, at hvis bremsen kun aktiveres på et enkelt hjul, så vil rollatoren dreje til den side, hvor hjulet sidder.
- ⚠ Opbevar ikke rollatoren med parkeringsbremsen aktiveret, da dette kan efterlade synlige mærker på hjulet samt nedsætte bremseevnen.

Justering af bremsen

Bremserne bør justeres, hvis bremseevnen på hjulene findes utilstrækkelig (dette kan opstå som følge af slidte dæk), eller hvis parkeringsbremsen er svær at aktivere (eksempelvis efter udskiftning af et nedslidt dæk).

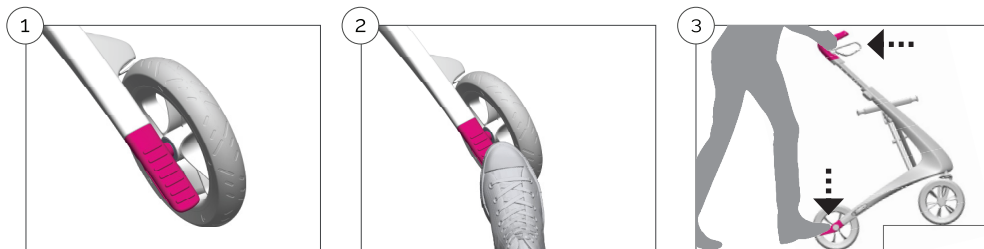
Juster altid håndtagene til den ønskede højde før bremses justeres, da positionen af håndtagene kan påvirke bremsejusteringen.



1. Juster bremsen med en 3 mm unbrakonøgle. Justeringsskruen justeres med unbrakonøglen gennem hullet forrest på bremsekonstruktionen.
2. Bremsen strammes ved at dreje justeringsskruen med uret (set forfra), og løsnes tilsvarende ved at dreje justeringsskruen mod uret (set forfra).
3. Kontroller afstanden mellem bremsen og hjulet. Den skal være 2 mm.

Kanthjælp

Udover at Carbon MRI er verdens letteste rollator og dermed nem at løfte, er den også udstyret med en pedal, som gør det nemmere at overkomme forhindringer såsom kantsten eller mindre trappetrin. Dette er også særlig nyttigt, hvis tunge genstande transporteres i den frontmonterede taske.



- 1-3.** Træd forsigtigt på pedalen. Træk ganske let i håndtagene, således at de forreste hjul løftes fra jorden.

⚠ Bemærk venligst at stabiliteten af Carbon MRI ændres, når forhjulene løftes. Forsøg altid at omgå højere forhindringer i stedet for at bestige dem.

Tilsigtet anvendelse

Carbon MRI er udviklet og testet til personer med nedsat mobilitet. Den kan anvendes både indendørs og udendørs og er udstyret med et integreret sæde til hvile efter behov.

Tilbehør

Få optimal udnytte af din Carbon MRI ved hjælp af originalt tilbehør. Besøg www.byacre.com og se det fulde udvalg.

Tilbehøret er modeltilpasset og har undergået test, der sikrer brugerens sikkerhed. Alt tilbehør skal altid monteres efter anvisningen i tilbehør manualen.

Den maksimale bæreevne for tasker er altid angivet i brugervejledningen.

⚠ Anvend aldrig uoriginalt tilbehør, da dette potentielt kan være forbundet med fare for brugeren.

Vedligeholdelse og rengøring

Carbon MRI bør jævnligt holdes ved lige ved at fjerne støv og skidt. Sørg for at holde bremserne rene for at sikre, at de virker som tiltænkt.

Alle overflader kan rengøres med en stofklud og rent vand; om nødvendigt kan et mildt rengøringsmiddel anvendes. Tør altid efter med en tør klud og ikke papir, da dette kan ridse overfladen.

Kontroller skruer og møtrikker regelmæssigt. Lejlighedsvis kan det være nødvendigt at efterspænde en eller flere skruer; hertil benyttes en T25 eller en H3 nøgle. Husk at bruge Loctite, når du spænder skruerne.

Sliddele såsom dæk og bremses bremser bør udskiftes i god tid således, at sikkerheden ikke nedsættes.

Defekte dele af enhver art skal udskiftes omgående.

Sædet kan rengøres med en våd klud og om nødvendigt med lidt pletfjerningsmiddel. Vi anbefaler desuden, at sædet regelmæssigt imprægneres.

Professionel desinfektion, som kan være nødvendig i institutioner, må udelukkende udføres af autoriseret fagpersonale.

Sikkerhedsforanstaltninger inden brug

- ⚠ Brug aldrig Carbon MRI, hvis den på nogen måde er defekt. Kontakt din forhandler for service. I tilfælde af alvorlige uheld i forbindelse med rollatoren bedes du kontakte byACRE og/eller Sundhedsstyrelsen.
- ⚠ Når du folder rollatoren ud, skal du sikre dig, at den er sikkert låst på plads med et hørbart klik.
- ⚠ Hver gang du tager den i brug, skal du kontrollere, at bremserne fungerer korrekt, og at skruer og møtrikker er stramme.
- ⚠ Rollatoren må ikke bruges af personer, der vejer over 130 kg. Den er ikke egnet til transport af tunge ting eller personer.
- ⚠ Rollatoren er ikke legetøj.
- ⚠ Kontroller, at højdejusteringen af håndtagene er korrekt indstillet, og at skinnerne ikke er sat højere end den markerede maksimale indstilling.
- ⚠ Du må ikke ændre eller modificere rollatoren. En sådan handling kan have en negativ effekt på sikkerheden ved brug af rollatoren og medfører bortfald af producentens ansvar.

Sikkerhedsinstruktioner ved brug

- ⚠ OBS: Sørg altid for, at begge parkeringsbremser er aktiveret, før du sætter dig ned, og mens du sidder. Brug ikke rollatoren til at køre en person rundt, og flyt ikke rollatoren, når du sidder. Rollatoren er ikke designet til at bære en person, mens den er i bevægelse.
- ⚠ Af hensyn til din egen sikkerhed bør du ikke stå på Carbon MRI og heller ikke læne dig tilbage, sidelæns eller fremad, mens du sidder.
- ⚠ Vip ikke rollatoren mere end maks. 5 grader til siden. Dette kan medføre fare for at falde!
- ⚠ Hæng ikke tasker eller andre genstande på håndtagene. Dette kan få rollatoren til at vælte.
- ⚠ Brug altid bremserne, når du stopper eller parkerer. Bremserne kan trækkes lidt op for at mindske hastigheden under gang.
- ⚠ For god støtte og sikker gang skal rollatoren holdes tæt på kroppen.
- ⚠ At gå oprejst og se fremad forbedrer balancen. Der skal udvises særlig forsigtighed, når man går ned fra kantsten.
- ⚠ Skub ikke rollatoren langt foran dig, da dette skaber risiko for at falde.
- ⚠ Bemærk, at rollatorens kørehastighed kan være hurtigere end din ganghastighed og skabe risiko for at falde.
- ⚠ Brug ikke rollatoren på trapper.
- ⚠ Sørg altid for, at dit tøj ikke sidder fast i håndtagene eller i andre dele af rollatoren.
- ⚠ Under kørsel med offentlig transport er det ikke sikkert at sidde på rollatoren.

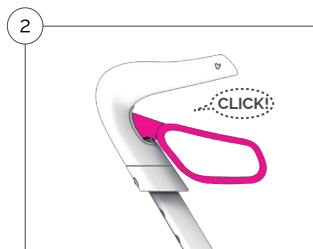
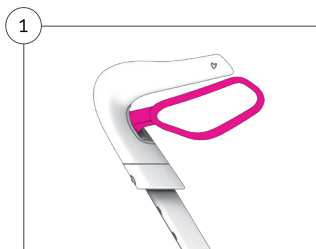
Svenska

Gratulerar till din nya Carbon MRI-rollator. För att du ska kunna utnyttja alla möjligheter som Carbon MRI erbjuder är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning.

Tekniska specifikationer och en översikt över tillbehören finns i slutet av bruksanvisningen.

Bromsar

Carbon MRI är utrustad med två oberoende bromsar som verkar på bakhjulen.

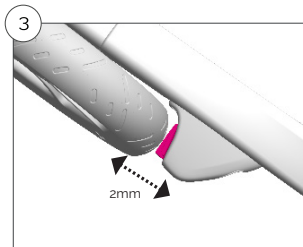
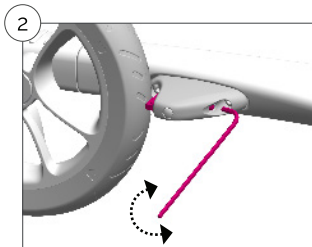
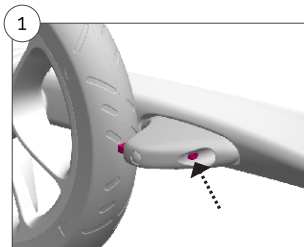


1. Dra bromsspaken uppåt för att aktivera bromsen. Spaken flyttas tillbaka till neutralläget när den släpps.
2. Du aktiverar parkeringsbromsen genom att trycka ned bromsspaken tills du hör ett klickljud. Lossa parkeringsbromsen genom att dra tillbaka bromsspaken till neutralläget.

- ⚠ Dra alltid åt båda parkeringsbromsarna när du sitter på sitsen.
- ⚠ Vid normal användning ska båda bromsarna aktiveras samtidigt.
- ⚠ Tänk på att om endast en broms är aktiverad kommer rollatorn att svänga åt det håll som den aktiverade bromsen sitter på.
- ⚠ Förvara inte rollatorn med parkeringsbromsen åtdragen, eftersom långvarig aktivering av parkeringsbromsen kan ge synliga märken på hjulen och försämra bromsverkan.

Justera bromsarna

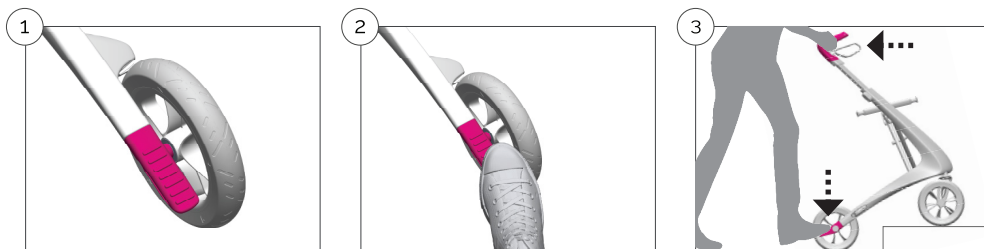
Bromsarna bör justeras om de inte bromsar tillräckligt hårt mot hjulen (detta kan inträffa om däckerna är slitna) eller om parkeringsbromsen är svår att aktivera (detta inträffar ofta efter att ett slitet däck har bytts ut). Ställ alltid in handtaget på önskad höjd innan bromsen justeras, eftersom handtagets position kan ge upphov till en liten variation i bromsjusteringen.



1. Justera bromsen med en 3 mm insexnyckel. För in insexnyckeln i justerskruven genom hålet på framsidan av bromsenheten.
2. Dra åt bromsen genom att vrida justerskruven medurs (sett framifrån) och lossa den genom att vrida den moturs (sett framifrån).
3. Kontrollera avståndet mellan bromsen och hjulet. Det ska vara 2 mm.

Lyftpedal

Även om Carbon MRI är världens lättaste rollator och därför är lättare att lyfta, är den utrustad med en lyftpedal som gör det ännu lättare att ta sig över mindre hinder som trottoarkanter och låga trappsteg. Detta är särskilt praktiskt när du transporterar tunga föremål i en väska monterad framtill.



1-3. Tryck försiktigt med foten på lyftpedalen. Dra försiktigt i handtagen för att lyfta framhjulen från marken.

⚠ Tänk på att rollatorns stabilitet förändras när den lutar bakåt. Var försiktig och försök ta dig runt höga hinder istället för att köra över dem.

Avsedd användning

Carbon Ultralight MRI är utvecklad och testad för personer med nedsatt rörlighet. Den kan användas både inomhus och utomhus och har en integrerad sits för vila vid behov.

Tillbehör

Carbon MRI kan göras ännu mer användbar med originaltillbehör. Du hittar hela vårt sortiment på www.byacre.com.

Alla våra tillbehör är modellspecifika och testas naturligtvis på den aktuella modellen för att garantera din säkerhet.

Tillbehören ska alltid installeras i enlighet med tillbehörets bruksanvisning. Maximal bärförmåga för väskor anges alltid i bruksanvisningen.

⚠ Använd aldrig andra tillbehör än originaltillbehör till rollatorn, eftersom detta kan utgöra en potentiell säkerhetsrisk.

Underhåll & rengöring

Underhåll Carbon MRI regelbundet genom att ta bort damm och smuts. Var särskilt noga med att hålla bromsar och hjulnav rena.

Alla ytor kan rengöras med en textilduk och rent vatten, och vid behov med lite icke-slipande rengöringsmedel. Torka av med en torr trasa efteråt. Använd inte pappershanddukar eftersom de kan repa ytor.

Kontrollera skruvar och muttrar med jämna mellanrum. Det kan vara nödvändigt att ibland dra åt en eller flera skruvar med en T25-torxnyckel eller H3-hylsnyckel. Tänk på att använda Loctite när du justerar skruvarna.

Slitagedelar som hjul och bromsar bör bytas ut i god tid, så att de inte utgör en säkerhetsrisk. Alla defekta delar måste bytas ut omedelbart.

Vi rekommenderar att sitsen impregneras regelbundet. Sitsen kan rengöras med en fuktig trasa och vid behov med lite fläckborttagningsmedel.

Professionell desinfektion, såsom den som kan krävas inom vårdverksamhet, får endast utföras av behörig fackpersonal."

Säkerhetsåtgärder före användning

- ⚠ Använd aldrig Carbon Ultralight MRI om den på något sätt är defekt. Kontakta din återförsäljare för service. Om det skulle inträffa allvarliga skador på rollatorn, kan du kontakta byACRE och/eller din nationella behöriga myndighet.
- ⚠ Viktigt: När du fäller ut rollatorn, kontrollera att den låses säkert med ett hörbart klick.
- ⚠ Kontrollera före varje användning att bromsarna fungerar som de ska och att skruvar och muttrar är åtdragna.
- ⚠ Rollatorn får inte användas av personer som väger mer än 130 kg. Den är inte lämplig för transport av tunga laster.
- ⚠ Rollatorn är inte en leksak.
- ⚠ Kontrollera att handtagens höjd är rätt inställd och inte överstiger den markerade maxnivån.
- ⚠ Gör inga ändringar/modifieringar på rollatorn. Detta kan försämra säkerheten vid användning av rollatorn och innebära att tillverkarens ansvar upphör att gälla.

Säkerhetsanvisningar vid användning

- ⚠ Viktigt: Aktivera alltid båda parkeringsbromsarna innan du sätter dig och när du sitter ned. Transportera aldrig en person i rollatorn och flytta inte rollatorn när någon sitter på den. Rollatorn är inte konstruerad för att ör att bära en persons vikt när den förflyttas.
- ⚠ För din egen säkerhet bör du inte stå på Carbon Ultralight MRI och inte heller luta dig bakåt, åt sidan eller framåt när du sitter på rollatorn.
- ⚠ Luta inte rollatorn mer än max. 5 grader åt sidan. Det kan medföra risk för fall!
- ⚠ Fäst inte väskor eller andra föremål i handtagen. Det kan leda till att rollatorn välter.
- ⚠ Använd alltid bromsarna när du stannar eller parkerar. Du kan dra lite i bromsarna om du vill sänka hastigheten när du går.
- ⚠ För att få ett bra stöd och kunna gå säkert måste du hålla rollatorn nära kroppen.
- ⚠ Gå upprätt och titta framåt, så får du bättre balans. Var särskilt försiktig när du kör nedför trottoarkanter.
- ⚠ Skjut inte rollatorn långt framför dig, eftersom du då riskerar att ramla. Observera att rollatorn kan rulla snabbare än du går, och det finns därmed risk för att du kan falla.
- ⚠ Använd inte rollatorn i trappor.
- ⚠ Se alltid till att dina kläder inte fastnar i handtagen eller i andra delar på rollatorn.
- ⚠ Det är inte säkert att sitta på rollatorn när du åker kollektivtrafik.

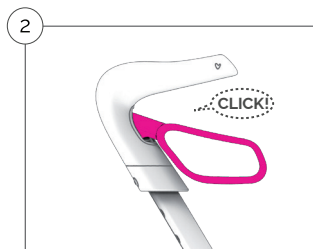
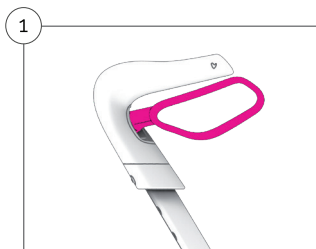
Español

Enhorabuena por la compra de su nuevo andador Carbon MRI. Para poder utilizar todas las posibilidades que ofrece el Carbon MRI, es importante que estudie detenidamente este manual de usuario.

Puede consultar las especificaciones técnicas y el resumen de los accesorios al final del manual de usuario.

Frenos

El Carbon MRI está equipado con dos frenos independientes que actúan sobre las ruedas traseras.



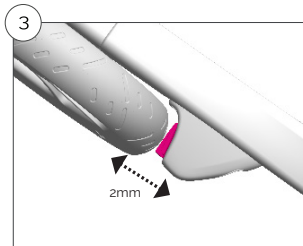
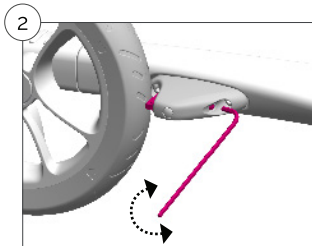
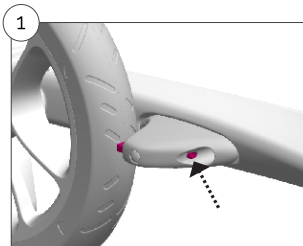
1. Tire de las palancas de freno hacia arriba para activar el freno. Las palancas regresan a la posición neutra cuando se sueltan.

2. El freno de estacionamiento se activa presionando la palanca de freno hacia abajo hasta oír un clic. Para soltar el freno de estacionamiento, tire de la palanca de freno hasta la posición neutra.

- ⚠ Active siempre ambos frenos de estacionamiento cuando se siente en el asiento.
- ⚠ En condiciones normales de uso, ambos frenos deben activarse simultáneamente.
- ⚠ Tenga en cuenta que cuando solo se activa un freno, el andador girará hacia el mismo lado que el freno activado.
- ⚠ No guarde el andador con el freno de estacionamiento activado, ya que la activación prolongada del freno de estacionamiento puede dejar marcas visibles en la rueda y disminuir el rendimiento de frenado.

Ajuste de los frenos

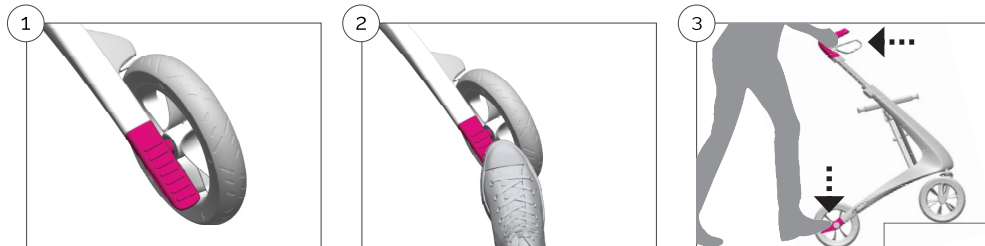
El freno debe ajustarse si la fuerza de frenado aplicada a la rueda es insuficiente, lo cual puede ocurrir si las ruedas están desgastadas, o si el freno de estacionamiento es difícil de activar, que suele darse con más frecuencia tras la sustitución de una rueda desgastado. Coloque siempre la empuñadura a la altura deseada antes de ajustar el freno, ya que la posición puede provocar una pequeña variación del ajuste del freno.



1. Ajuste el freno con una llave Allen de 3 mm. Inserte la llave Allen en el tornillo de ajuste a través del orificio situado en la parte delantera de la unidad de frenado.
2. Para apretar el freno, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj (visto de frente). Para aflojarlo, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj (visto de frente).
3. Compruebe la distancia entre el freno y la rueda. Debe ser de 2 mm.

Pedal para bordillos

Aunque el Carbon MRI es el andador más ligero del mundo y, por lo tanto, es fácil de levantar, dispone de un pedal que facilita la superación de pequeños obstáculos, como bordillos y escalones bajos. Esto es especialmente útil si se transportan objetos pesados en una cesta o bolsa en la parte delantera.



1-3. Presione con cuidado el pedal para bordillos con el pie. Tire suavemente de las empuñaduras para levantar las ruedas delanteras del suelo.

⚠ Tenga en cuenta que la estabilidad del andador cambia cuando se reclina. Sea prudente e intente rodear los obstáculos altos en lugar de subirse a ellos.

Finalidad prevista

El Carbon MRI está diseñado y probado para personas con movilidad reducida. Puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores y dispone de un asiento integrado para descansar cuando sea necesario.

Accesorios

El Carbon MRI puede ser aún más útil con sus accesorios originales. Puede consultar una muestra completa de nuestra gama en www.byacre.com.

Todos nuestros accesorios son específicos para cada modelo y, por supuesto, han sido probados en él para garantizar su seguridad.

Los accesorios deben instalarse siempre de acuerdo con su manual correspondiente. La capacidad máxima de carga para bolsas se especifica siempre en el manual.

⚠ No utilice nunca accesorios no originales con el rollator, ya que podría suponer un riesgo para su seguridad.

Mantenimiento y limpieza

Elimine regularmente el polvo y la suciedad del Carbon MRI. Preste especial atención a la limpieza de los frenos y el cubo de las ruedas.

Todas las superficies pueden limpiarse con un paño de tela y agua limpia y, si es necesario, con un poco de detergente no abrasivo. Aclarar después con un paño seco. No utilice toallitas de papel, ya que pueden rayar las superficies.

Revise periódicamente los tornillos y las tuercas. Puede que sea necesario apretar ocasionalmente

uno o varios tornillos con una llave T25 o H3. Al ajustar los tornillos, recuerde utilizar Loctite. Las piezas sujetas a desgaste, como ruedas y frenos, deben sustituirse a tiempo antes de que puedan suponer un riesgo para la seguridad. Cualquier pieza defectuosa debe ser sustituida inmediatamente.

Se recomienda impregnar el asiento de forma regular. El asiento puede limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con una pequeña cantidad de quitamanchas.

La desinfección profesional, como la que puede ser necesaria en centros asistenciales, debe ser realizada únicamente por personal especializado autorizado.

Precauciones de seguridad antes del uso

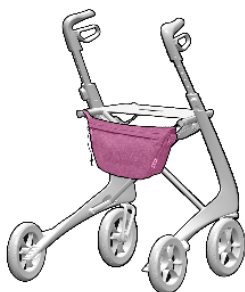
- ⚠ No utilice nunca el Carbon MRI si presenta algún defecto. Póngase en contacto con su distribuidor para su mantenimiento. En caso de lesiones graves relacionadas con el andador, póngase en contacto con byACRE y/o la autoridad nacional competente.
- ⚠ Atención: Al desplegar el andador, compruebe que haya quedado bien bloqueado con un clic audible.
- ⚠ Antes de cada uso, compruebe que los frenos funcionan correctamente y que los tornillos y las tuercas están bien apretados.
- ⚠ El andador no debe ser utilizado por personas que pesen más de 130 kg. No es adecuado para transportar cargas pesadas.
- ⚠ El andador no es un juguete.
- ⚠ Compruebe que el ajuste de altura de las empuñaduras esté correctamente acoplado y que las barras de las empuñaduras no estén colocadas a una altura superior a la máxima indicada.
- ⚠ No cambie ni modifique el andador. Dicha acción podría repercutir negativamente en la seguridad del andador y anular la responsabilidad del fabricante.

Instrucciones de seguridad de uso

- ⚠ Atención: Tenga activos siempre ambos frenos de estacionamiento antes de sentarse y mientras esté sentado. No utilice el andador para desplazar a una persona encima de él y no mueva el rollator mientras esté sentado. El rollator no está diseñado para transportar a una persona en movimiento.
- ⚠ Por su propia seguridad, no debe ponerse de pie sobre el Carbon MRI, ni inclinarse hacia atrás, hacia los lados o hacia delante mientras esté sentado.
- ⚠ No incline el andador más de 5 grados hacia un lado, ya que podría provocar una caída.
- ⚠ No cuelgue bolsas ni otros objetos de las empuñaduras, ya que podría provocar la caída del andador.
- ⚠ Utilice siempre los frenos al detenerse o aparcar. Los frenos pueden activarse parcialmente para reducir la velocidad al caminar.
- ⚠ Para mejorar el apoyo y la seguridad de la marcha, mantenga el andador cerca del cuerpo.
- ⚠ Caminar erguido y mirando hacia delante mejora el equilibrio. Hay que tener especial cuidado al bajar bordillos.
- ⚠ No empuje el andador muy por delante de usted, ya que puede provocar caídas.
- ⚠ Tenga en cuenta que la velocidad de desplazamiento del andador puede ser superior a su velocidad al caminar y puede suponer un riesgo de caída.
- ⚠ No utilice el andador en escaleras.
- ⚠ Asegúrese siempre de que su ropa no quede atrapada o atascada en las empuñaduras o en otras partes del andador.
- ⚠ Cuando se viaja en transporte público, no es seguro sentarse en el andador.

Accessories/ Zubehör/ Accessoires/ Accessoires/ Tilbehør/ Tillbehör/ Accesorios

Organiser Bag



Weekend Bag



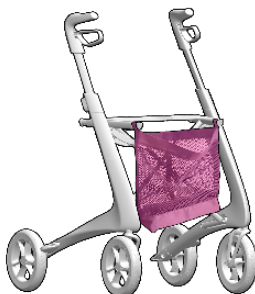
Grocery Bag



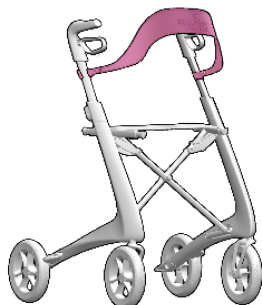
Daypack



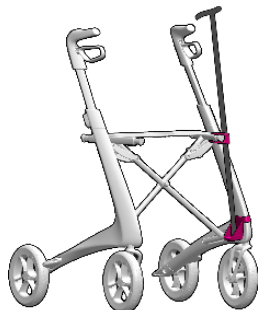
Mesh Bag



Backrest



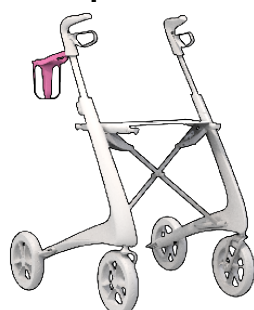
Cane Holder



Travel Bag



Cup Holder



Technical data/ Technische daten/ Fiche technique/ Technische fiche/ Tekniske data/ Tekniske data/ Datos técnicos

	Compact Track	Regular Track	Wide Track
EN Weight w/o accessories DE Gewicht ohne Zubehör FR Poids sans accessoires NL Gewicht zonder de accessoires DA Vægt u. tilbehør SV Vikt utan tillbehör ES Peso sin accesorios	4,8 kg (10,6 lbs)	4,8 kg (10,6 lbs)	4,9 kg (10,8 lbs)
EN Height DE Max Höhe FR Hauteur Max NL Hoogte DA Højde SV Höjd ES Altura	775-950 mm (30,5 - 37,4")	775-950 mm (30,5 - 37,4")	775-950 mm (30,5 - 37,4")
EN Width DE Max Breite FR Largeur Max NL Breedte DA Bredde SV Bredd ES Anchura	615 mm (24,2")	625 mm (24,6")	675 mm (26,2")
EN Length DE Max Länge FR Longueur NL Lengte DA Længde SV Längd ES Longitud	660 mm (26,0")	660 mm (26,0")	660 mm (26,0")
EN Seat width DE Sitzbreite FR Largeur d'assise NL Sitzbreedte DA Sædebredde SV Sitsbredd ES Anchura del asiento	410 mm (16,1")	420 mm (16,5")	470 mm (18,5")
EN Seat height DE Sitzhöhe FR Hauteur de l'assise NL Sitzhoogte DA Sædehøjde SV Sitshöjd ES Altura del asiento	560 mm (22,0")	610 mm (24,0")	610 mm (24,0")
EN Wheel diameter DE Raddurchmesser FR Diamètre des roues NL Diameter van de wielen DA Hjuldiameter SV Hjuldiameter ES Diámetro de la rueda	200 mm (7,9")	200 mm (7,9")	200 mm (7,9")
EN Max user weight DE Max Nutzergewicht FR Poids max de l'utilisateur NL Max gebruikersgewicht DA Max brugervægt SV Max. användarvikt ES Peso máximo del usuario	130 kg (285 lbs)	130 kg (285 lbs)	130 kg (285 lbs)



Designed in Denmark/ Entworfen in Dänemark/ Conçu au Danemark/ Ontworpen in Denemarken/ Designet i Danmark/ Designad i Danmark/ Diseñado en Dinamarca

Handcrafted in China/ Handgefertigt in China/ Fait à la main en Chine/ Handgemaakt in China/ Håndlavet i Kina/ Tillverkad för hand i Kina/ Hecho a mano en China

by ACRE ApS

Indiakaj 20, 2100 København Ø, Denmark

+45 33 44 55 44

contact@byacre.com

Support

easymed

+45 27 20 53 54

benjamin@easymed.dk

Rev1
January 2026

